

# SLIDEBEL DUO

Étiquetage automatique de  
Lames

Distribué par :



ZA du Clos de Villarceaux  
78770 Thoiry  
Tél : 01.34.94.20.45  
Email : sales@techinterlab.fr

Slidebel Duo rev\_01  
**Order No:** SBD-PKG  
© 2021 All rights reserved Rev 1.0.20210614  
A lire attentivement avant d'utiliser l'appareil

## À propos de ce manuel

Les informations contenues dans ce manuel sont le produit d'un certain nombre de tests internes, de commentaires de clients et de l'état actuel des connaissances scientifiques et technologiques.

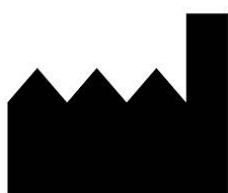
GordiamKey n'a aucune obligation de mettre à jour périodiquement les informations contenues dans ce manuel.

GordiamKey n'accepte aucune responsabilité pour toute déclaration, illustration ou image erronée contenue dans ce manuel. De plus, GordiamKey n'accepte aucune responsabilité, en termes de perte financière ou de dommages aux personnes ou aux objets, causés par ou liés aux informations contenues dans ce manuel.

Toutes les informations contenues dans ce manuel sont uniquement destinées à servir de guide pour

pour un fonctionnement correct et pour prévenir les risques pour les utilisateurs. Cependant, tous les utilisateurs doivent d'abord faire preuve de bon sens et de jugement pour éviter les risques pour les personnes ou aux objets. GordiamKey se réserve le droit de modifier les spécifications techniques ainsi que les procédés de fabrication sans préavis. Ce document est protégé par la loi sur le droit d'auteur. Tous les droits d'auteur de cette documentation sont détenus par GordiamKey. Toute reproduction de texte et d'illustrations (ou de toute partie de ceux-ci) au moyen d'impression, de photocopie ou d'autres méthodes - y compris tous systèmes et supports électroniques - nécessite l'autorisation écrite préalable expresse de GordiamKey

© GordiamKey



### Coordonnées du fabricant

En cas d'assistance, contactez un distributeur agréé.

GordiamKey, Medeon Science Park, 205 12 Malmö, Sweden

Info@gordiamkey.com

## Table des matières

---

<b>1. Informations importantes .....</b>	<b>1</b>
1.1 Signification des symboles.....	1
1.2. Étiquette de l'appareil.....	3
1.3. Utilisation prévue de l'instrument.....	3
1.4. Personnel qualifié pour utiliser l'instrument.....	3
<b>2. Sécurité.....</b>	<b>4</b>
2.1. Consignes de sécurité.....	4
2.2. Avertissements de sécurité.....	4
<b>3. Spécifications de l'appareil.....</b>	<b>5</b>
3.1. Présentation de l'appareil.....	5
3.2. Données techniques.....	8
3.3. Caractéristiques principales.....	9
3.4. Consommables.....	9
3.4.1. Pack de consommables.....	9
3.4.2. Lames de microscope.....	10
3.4.3. Résistance chimique.....	11
<b>4. Installation .....</b>	<b>12</b>
4.1. Choix d'un bon emplacement.....	12
4.2. Contenu des emballages.....	12
4.3. Déballage .....	13
4.4. Installation .....	13
4.4.1 Boutons multifonctions de l'applicateur.....	13
4.4.2. Installation du ruban encreur résistant aux produits chimiques Chemlabels.....	14
4.4.2. Installation des étiquettes Chemlabels résistantes aux produits chimiques.....	17
4.4.4. Chargement du chargeur de lames et installation du collecteur de lames.....	25
4.4.5. Allumage .....	26
<b>5.</b>	
<b>Fonctionnement.....</b>	<b>27</b>
5.1. Changer de mode de fonctionnement.....	27
5.2. Mode de fonctionnement des chargeurs.....	28

---

5.3. Mode de fonctionnement à une seule lame .....	30
5.4. Calibration mode .....	31
5.5. DUMP mode .....	33
<b>6. Interface et connectivité .....</b>	<b>34</b>
6.1. Ports d'interface.....	34
6.2. Protocoles de communication.....	34
6.3. Mise en page et formatage.....	35
<b>7. Maintenance.....</b>	<b>36</b>
7.1. Nettoyage.....	36
7.1.1. Nettoyage de la tête d'impression.....	36
7.1.2. Nettoyage du module applicateur de la poussière de verre.....	36
7.2. Maintenance .....	36
<b>8. Dépannage .....</b>	<b>37</b>
8.1 Erreurs et avertissements.....	37
8.2 Dépannage général.....	38
<b>9. Garantie et service.....</b>	<b>39</b>
9.1 Garantie .....	39
9.2 Informations de services.....	39

## 1. Important information

---

### 1. Informations importantes

#### 1.1 Significations des symboles



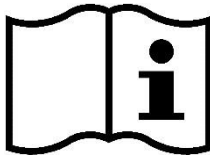
**Avertissement**

Les avertissements apparaissent dans une case en surbrillance et sont signalés par le symbole d'avertissement.



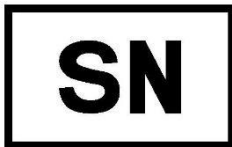
**Information importante**

Les informations importantes apparaissent dans une case en surbrillance et sont signalées par le symbole d'information.



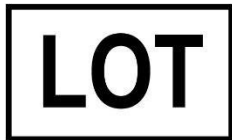
**Instruction**

Les instructions d'utilisation doivent être respectées.



**Numéro de série**

Numéro de série de l'instrument.



**Numéro de lot**

Numéro de lot des consommables.



**Code de référence**

Code de commande de référence.



**Code de distribution**

Code de distribution pour l'attribution d'étiquettes et de rubans spécifiques au distributeur.



**Marquage CE**

L'instrument répond aux exigences des directives CE.

**RoHS** **RoHS**  
L'instrument répond aux exigences de la directive RoHS.



**DEEE**

L'instrument doit être éliminé conformément à la directive DEEE.



**Fragile**

Le contenu de l'emballage de l'instrument doit être traité comme un élément fragile lorsqu'il est expédié, manipulé ou stocké.



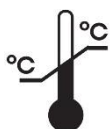
**Garder au sec**

Le contenu de l'emballage de l'instrument doit être conservé dans un environnement sec lorsqu'il est expédié, manipulé ou stocké.



**Maintenez à la verticale**

Le contenu de l'emballage de l'instrument doit être maintenu en position verticale lorsqu'il est expédié, manipulé ou stocké.



**Plage de température**

L'instrument doit être stocké ou transporté à une température comprise entre 5 °C et 40 °C.



**Plage d'humidité**

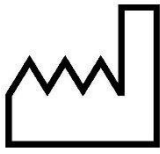
L'instrument doit être stocké ou transporté à une humidité relative comprise entre 10 % et 85 %, sans condensation.



**Fabricant**

Fabricant de l'instrument.

## 1. Important information



### Date de fabrication

Date de fabrication de l'instrument.



### Risque d'écrasement

Risque d'enchevêtrement et d'écrasement des mains/doigts. Gardez les mains et les doigts éloignés des zones marquées par cette étiquette.

## 1.2. Etiquette de l'appareil

Toutes les informations fournies dans ce manuel d'utilisation s'appliquent uniquement au type d'instrument indiqué sur la page de couverture.

Une étiquette d'identification est apposée au dos de l'instrument. L'étiquette illustrée à la figure 1 est fournie à titre d'exemple.



Fig. 1 Etiquette de l'appareil

## 1.3. Utilisation prévue de l'instrument

Slidebel Duo est une imprimante avec un module applicateur pour étiquettes pour lames de microscope. Slidebel Duo est destiné à être utilisé pour l'étiquetage des lames de microscope. Toute autre utilisation de l'instrument est interdite.

## 1.4. Personnel qualifié pour utiliser l'instrument

- Slidebel Duo ne doit être utilisé que par du personnel de laboratoire formé.
- Tout le personnel du laboratoire qui souhaite utiliser Slidebel Duo doit lire attentivement ce manuel d'utilisation avant d'essayer d'utiliser l'instrument

## 2. Sécurité

### 2. Sécurité

#### 2.1. Consignes de sécurité



Les consignes de sécurité et d'avertissement de ce chapitre doivent être respectées à tout moment. Vous devez lire ces notes même si vous êtes déjà familiarisé avec le fonctionnement et l'utilisation d'autres produits GordiamKey.

Ces instructions d'utilisation comprennent des instructions et des informations importantes relatives à l'utilisation et à la maintenance en toute sécurité de l'instrument.

Ces instructions sont une partie importante du produit. Ils doivent être lus attentivement avant la mise en service et l'utilisation et doivent toujours être conservés à proximité de l'instrument. Cet instrument a été construit et testé conformément aux exigences de sécurité des équipements électriques de mesure, de contrôle et d'utilisation en laboratoire. Pour maintenir cet état et assurer un fonctionnement sûr, l'utilisateur doit respecter toutes les notes et avertissements contenus dans ces instructions d'utilisation.



GordiamKey encourage les utilisateurs à écrire leurs propres procédures opérationnelles standard (POS) pour s'assurer que les instructions de sécurité sont respectées à tout moment. Les fiches POS concernant les consignes de sécurité pour cet instrument doivent toujours être conservées à portée de main de la personne qui utilise l'instrument.

#### 2.2. Avertissements de sécurité



Les dispositifs de protection de l'instrument et de ses accessoires ne doivent en aucun cas être retirés ou modifiés. Seul le personnel de service qualifié par GordiamKey est autorisé à réparer l'instrument et à accéder à ses composants internes.



Vérifiez toujours l'étiquette sur l'adaptateur secteur avant d'essayer de le connecter à l'instrument. Le connecteur d'alimentation à l'arrière de l'instrument est compatible avec différents types d'adaptateurs d'alimentation ; cependant, seul l'adaptateur secteur d'origine Slidebel Duo doit être utilisé. L'utilisation d'un mauvais adaptateur secteur peut entraîner de graves dommages aux personnes, aux objets et à l'instrument lui-même.

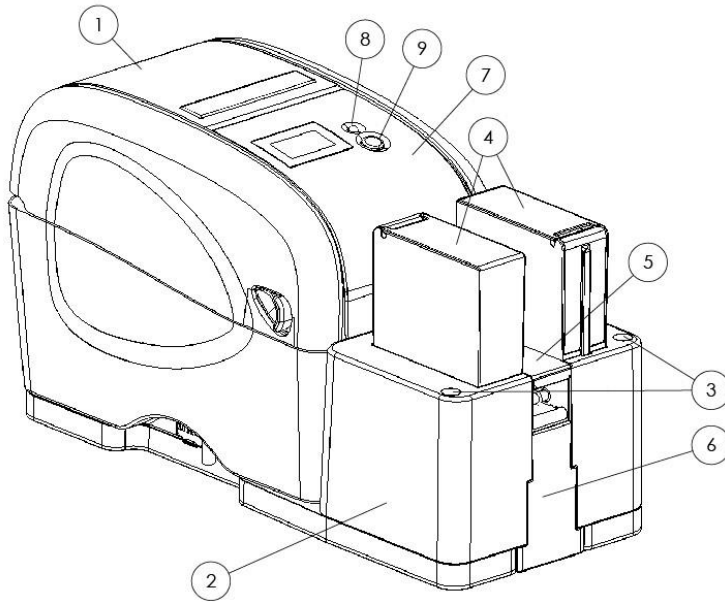


## 3. Spécifications de l'appareil

### 3. Spécifications de l'appareil

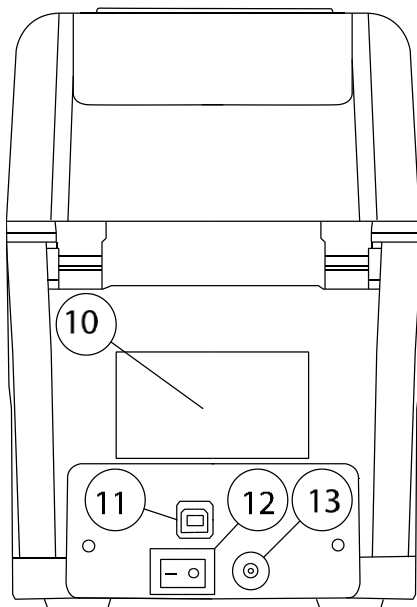
#### 3.1. Présentation de l'appareil

##### 1. 1. Module imprimante d'étiquettes



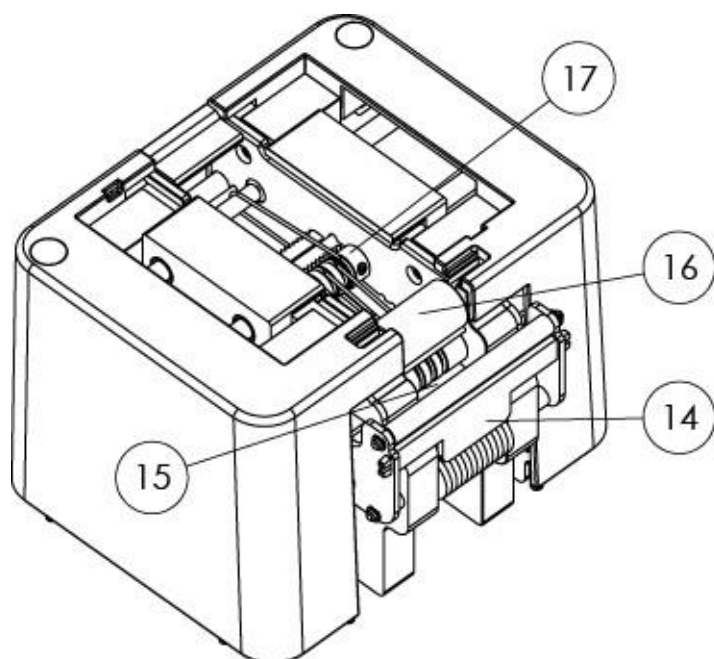
l'imprimante

- 2. Module applicateur
- 3. Boutons multifonctions
- 4. Chargeurs de lames
- 5. Cache supérieur
- 6. Cache avant
- 7. Couverture d'accès aux rouleaux
- 8. LED d'état de l'imprimante
- 9. Bouton d'action de



- 10. Etiquette CE
- 11. Port USB
- 12. Interrupteur d'alimentation
- 13. Prise de courant

### 3. Spécifications de l'appareil

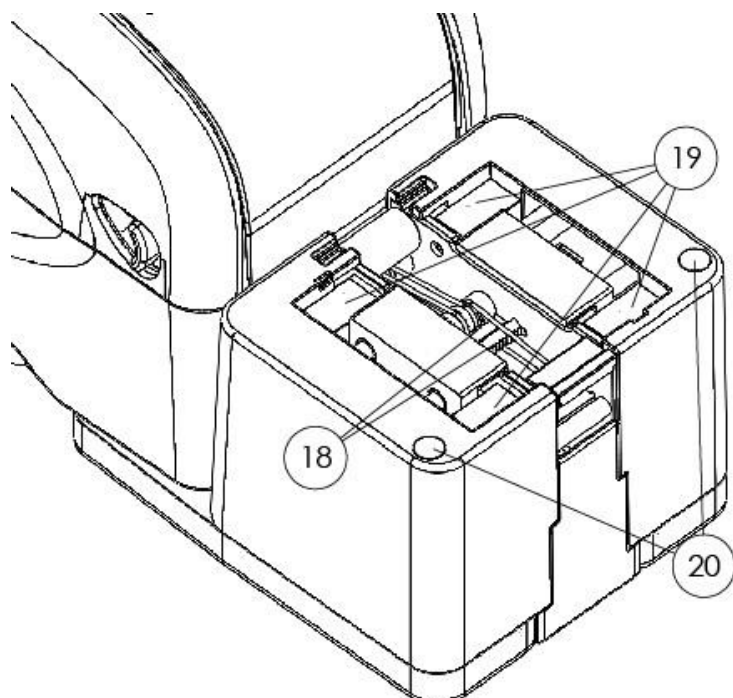


14. Barre de décollement

15. Capteur de  
positionnement de lames

16. Roller étiquettes

17. Convoyeur de lames

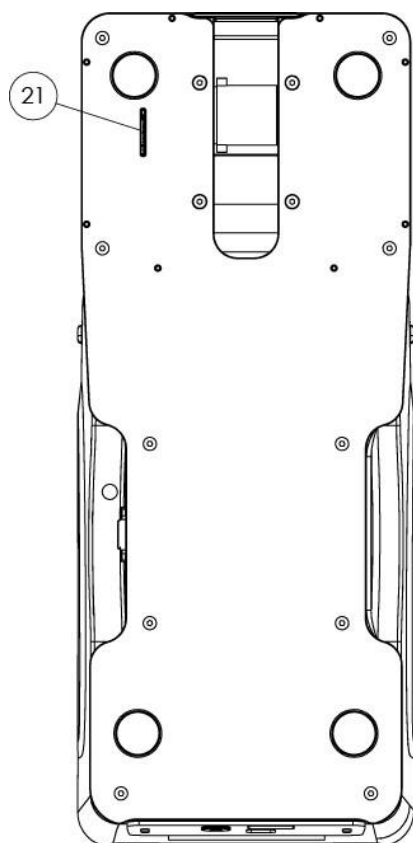


18. Pattes de coulissement

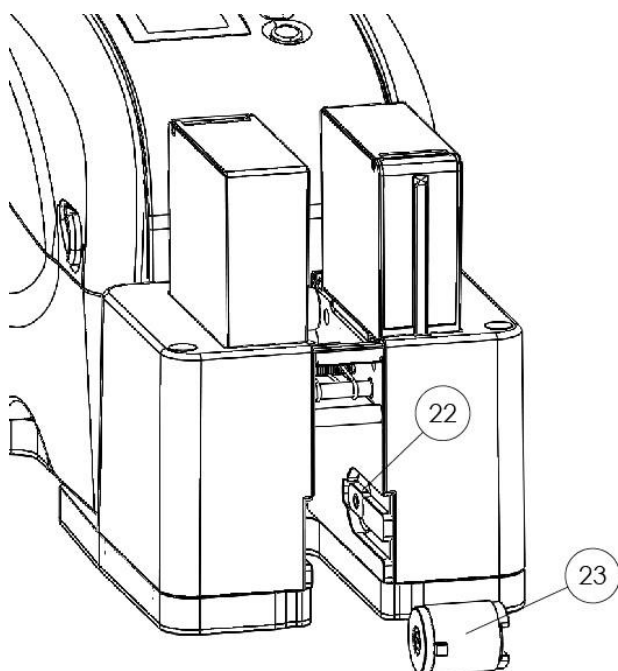
19. Receveurs de chargeurs

20. Boutons Multifonctions

### 3. Spécifications de l'appareil



21. Slot pour carte SIM de licence



22. Hub du support de rembobinage

23. Roller de rembobinage

### 3. Spécifications de l'appareil

#### 3.2. Données techniques

<b>Equipment</b>	Appareil Fixe
<b>Dimensions (H x L x P) [mm]</b>	200 x 140 x 340
<b>Poids [kg]</b>	3.5
<b>Phase Electrique</b>	1
<b>Courant</b>	Adaptateur secteur : 2-1 A Équipement : 2 A
<b>Voltage</b>	Adaptateur secteur: 100-240 V AC, Équipement: 24 V DC
<b>Connexion à l'alimentation secteur</b>	Via adaptateur secteur externe
<b>Conditions (IEC 61010)</b>	Conditions environnementales normales
<b>Plage de température de fonctionnement environnementale</b>	10 °C à 30 °C
<b>Humidité relative de l'environnement</b>	20-80% sans condensation
<b>Altitude de fonctionnement environnementale</b>	Jusqu'à 2000 m
<b>Plage de température admissible pendant le stockage</b>	5 °C à 40 °C
<b>Plage de température admissible pendant le transport</b>	5 °C à 40 °C
<b>Plage d'humidité admissible pendant le stockage et le transport</b>	10-85% sans condensation
<b>Technologie d'impression</b>	Transfert thermique
<b>Supports d'impression</b>	Étiquettes Chemlabels résistantes aux produits chimiques
<b>Type d'encre</b>	Ruban résistant aux produits chimiques Chemlabels
<b>Capacité d'impression</b>	3400 lames / rouleau d'étiquettes
<b>Résolution d'impression</b>	200 DPI
<b>Vitesse d'impression</b>	18 slides/ minute
<b>Environnement électromagnétique</b>	Environnement électromagnétique de base
<b>IP protection class (IEC 60529)</b>	IP20

## 3. Spécifications de l'appareil

### 3.3. Caractéristiques principales

Slidebel Duo possède plusieurs fonctionnalités offrant des avantages pertinents pour le laboratoire:

- Conception compacte, ergonomique et légère
- Imprime sur n'importe quelle lame de microscope conformément à la réglementation ISO 8037/1
- Entretien simple
- Chargement rapide et intuitif des chargeurs de lames
- Double chargeur
- Chargement de lames via les chargeurs ou manuellement à l'unité
- Impression rapide, 18 lames/ minute
- Connectivité SGL native à l'aide de pilotes Windows

### 3.4. Consommables

Pour fonctionner correctement, Slidebel Duo doit utiliser de véritables consommables Chemlabels, ce sont des étiquettes et des rubans de laboratoire résistants aux produits chimiques. Le choix des lames de microscope n'est pas restreint. Toute lame conforme à la norme ISO 8037/1 peut être utilisée avec Slidebel.

#### 3.4.1. Pack de consommables

Le pack de consommables Slidebel contient tous les supports nécessaires, à l'exception des lames de microscope, pour exécuter Slidebel.



Pack de consommables Slidebel et son contenu

### 3. Spécifications de l'appareil

Le pack de consommables contient:

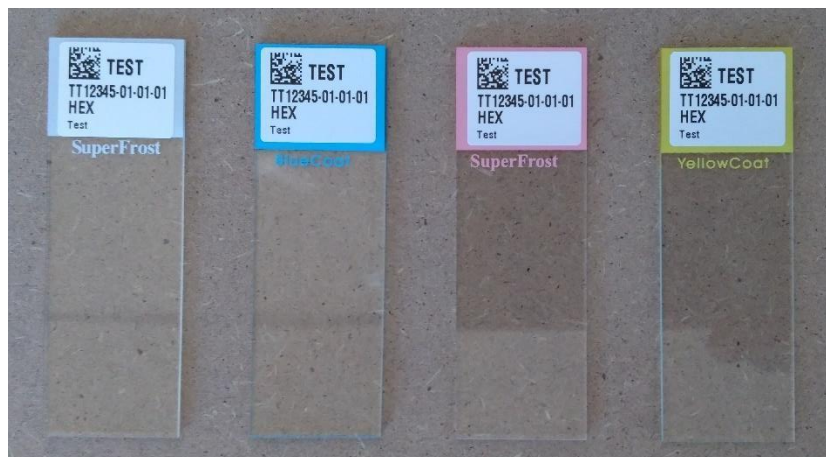
- Le rouleau d'étiquettes Chemlabels, avec 3.400 étiquettes
- Le ruban encreur Chemlabels, avec une capacité d'impression de 3.400 étiquettes
- L'axe d'enroulage en carton du ruban encreur Chemlabels
- L'axe d'enroulage en carton du rouleau d'étiquettes Chemlabels
- La carte SIM d'activation

#### 3.4.2. Lames de microscopes

Slidebel Duo est compatible avec tous les types de lames de microscope disponibles sur le marché qui répondent à la réglementation ISO 8037/1. Cela inclut, mais sans s'y limiter :

- Lames transparentes unies
- Lames avec une plage couleur peinte
- Lames avec des coins 90° ou 45°
- Lames à bords brut ou rodés
- Lames chargées positivement

La texture de la surface d'impression des lames n'affectera jamais la qualité et la durabilité de l'impression. Les seules restrictions à l'utilisation des différentes lames sont purement mécaniques. En conséquence, les dimensions des lames telles que décrites dans l'ISO 8037/1 sont acceptées par nature. Slidebel Duo garantit un alignement parfait de l'étiquette avec la marge supérieure de la lame, et des tolérances d'environ 0,5 mm dans le positionnement vertical de l'étiquette sont atteintes. Le positionnement horizontal dépend des dimensions de la lame, et donc des tolérances de 1 mm peuvent être atteintes.



Différents types de lames de microscope étiquetées avec Slidebel Duo

### 3. Spécifications de l'appareil

---

Comme avec tous les adhésifs sensibles à la pression (Pressure Sensitive Adhesive = PSA), la parfaite adhésion de l'étiquette nécessite quelques minutes après le dépôt de l'étiquette sur la lame.

#### 3.4.3. Résistance chimique



Tous les laboratoires doivent effectuer leurs propres tests pour s'assurer que l'encre est résistante aux différents réactifs auxquels les lames seront ensuite exposées. Un large éventail de facteurs indépendants de la volonté de GordiamKey peut avoir des effets négatifs sur les résultats. Les conditions d'essai indiquées ci-dessous ne peuvent donc servir que d'esquisse pour les spécifications d'essai de laboratoire individuel. Le laboratoire qui fait fonctionner l'appareil assume l'entière responsabilité de la lisibilité de l'étiquettes après traitement avec des réactifs.

Des lames imprimées ont été testées avec une variété de réactifs dans un environnement simulant les conditions présentes pendant le traitement des tissus. Il a été prouvé que les chemlabels résistent à un grand nombre de produits chimiques, y compris, mais sans s'y limiter, le xylène, l'acétone, l'alcool, le formol et un grand nombre d'agents et de protocoles de coloration agressifs.

## 4. Installation

### 4. Installation

#### 4.1. Choix d'un bon emplacement

Slidebel Duo doit être placé dans un endroit entièrement plat, éventuellement sur un bureau. Évitez les endroits avec des vibrations mécaniques excessives et les endroits exposés à la lumière directe du soleil.

#### 4.2. Contenu des emballages

Lors du déballage de Slidebel Duo, inspectez le carton pour vous assurer qu'aucun dommage n'est survenu pendant le transport. Assurez-vous que tous les accessoires sont inclus avec votre appareil. Vérifiez tous les éléments par rapport aux tableaux suivants:

Produit	Référence
Slidebel Duo	SBD
Collecteur de lames	SBD-0015
Chargeur de lames, 2 unités	SBD-0016
Pack adaptateur secteur et cordons d'alimentation	SBD-0022
Câble USB	SBD-0030
Guide d'insertion du rouleau d'étiquettes	SBD-0033
Stylo de nettoyage à tête thermique	AC-01
Pack de consommable	CLE-SB

Pack de consommable <i>CLE-SB</i>	Référence
Rouleau d'étiquettes Chemlabels	CLE2218X
Ruban encreur Chemlabels	CLR2i
Axe d'enroulage ruban encreur Chemlabels	CLR2i-PC
Axe d'enroulage étiquettes	SBD-PC
Carte SIM	SBD-LC



Vérifiez les produits livrés par rapport à la liste de colisage et à votre commande. En cas de divergence, contactez le distributeur GordiamKey qui gère votre commande.



## 4. Installation

### 4.3. Déballage

1. Ouvrez les emballages en prenant soin de ne pas endommager le contenu.
2. Sortez les différents éléments.
3. Localisez et mettez de côté le pack des consommables, l'adaptateur secteur, le câble USB et le stylo de nettoyage
4. Placez la Slidebel Duo à l'endroit souhaité.
5. Ouvrir le sachet de protection et extraire la Slidebel Duo.
6. Localisez et mettez de côté les chargeurs et le collecteur de lames.

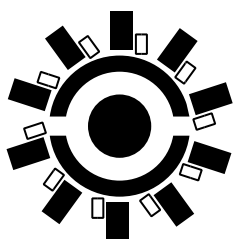


Vous devez conserver l'emballage pendant toute la durée de la période de garantie. Si vous devez retourner l'instrument, emballez-le en suivant les instructions ci-dessus dans l'ordre inverse.

### 4.4. Installation

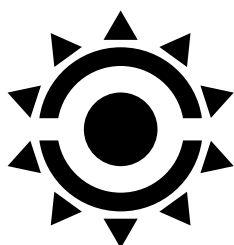
#### 4.4.1 Boutons multifonctions de l'applicateur

Il y a deux boutons d'action dans le module applicateur, un sur le côté gauche et un sur le côté droit. Les boutons d'action sont utilisés pendant l'installation et le fonctionnement. Les LED des boutons s'allumeront pour indiquer différents codes d'état ou nécessiter l'attention de l'utilisateur.



#### **LED CLIGNOTANTE**

Cette icône indique que le bouton LED d'action clignote.  
Une LED clignotante nécessite une action de l'utilisateur.



#### **LED FIXE**

Cette icône indique que le bouton LED d'action est fixe.  
Une LED fixe indique que l'instrument est dans un état spécifique

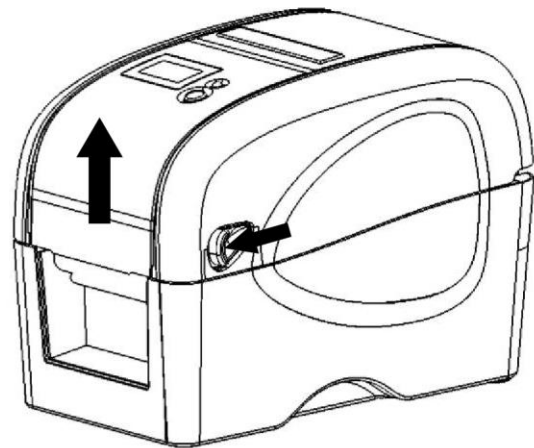
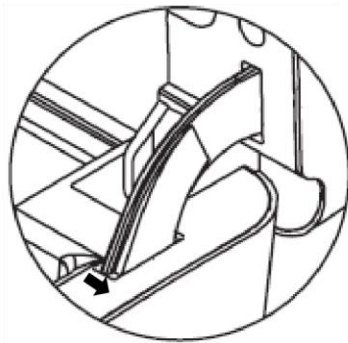
## 4. Installation

### 4.4.2. Installer le ruban encreur résistant aux produits chimiques Chemlabels

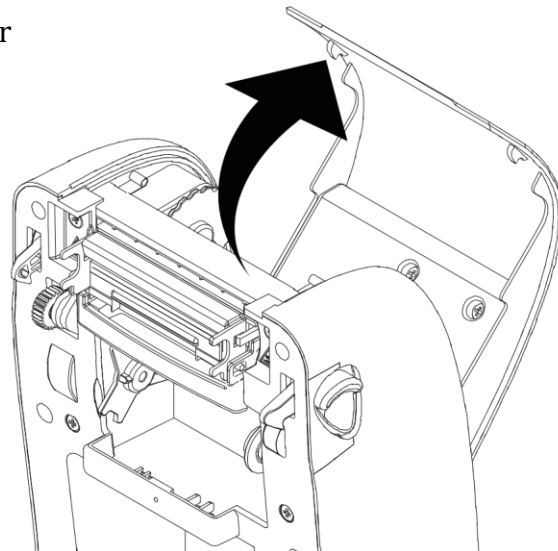


Ouvrez toujours complètement l'imprimante jusqu'à ce que le support du capot supérieur s'enclenche et verrouille le capot supérieur de l'imprimante en position haute. Vous devriez entendre un « clic » distinct. Si le capot supérieur de l'imprimante ne se verrouille pas correctement, il peut tomber avec force et causer des blessures aux mains !

1. Ouvrez le capot de l'imprimante en tirant les languettes situées de chaque côté vers l'avant de l'imprimante. Ouvrez complètement l'imprimante jusqu'à ce que le support du capot supérieur s'engage et verrouille le capot de l'imprimante en position haute.

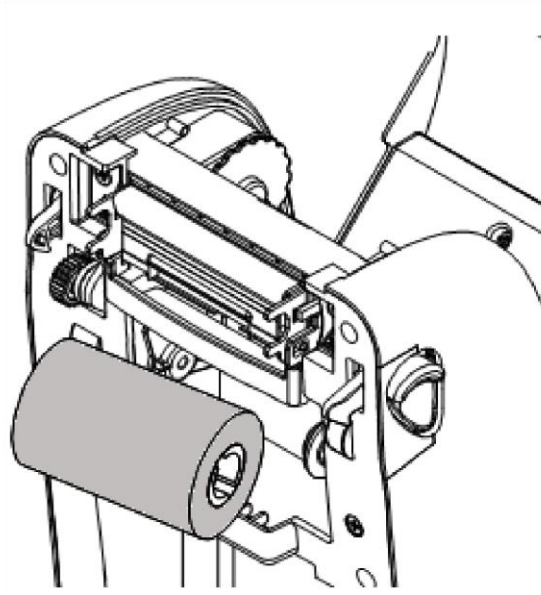


2. Ouvrez le capot d'accès au ruban encreur

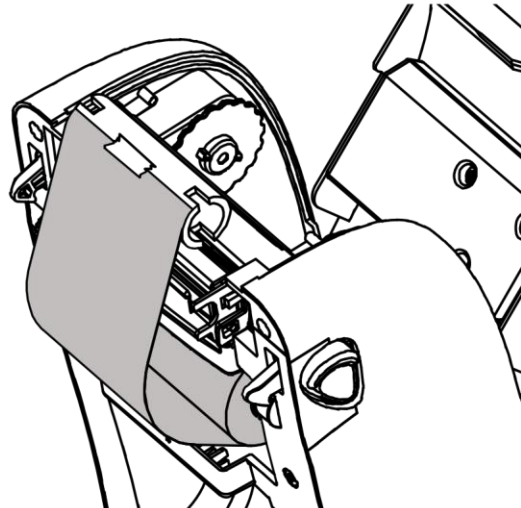


## 4. Installation

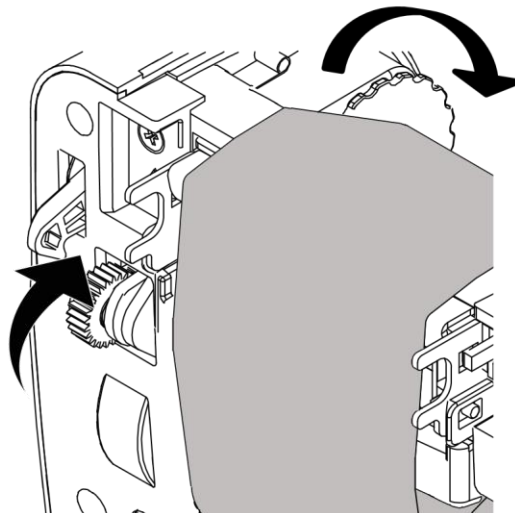
3. Insérer le côté droit du ruban, puis aligner les encoches à gauche.



4. Coller le ruban encre sur le tube d'enroulement  
Insérer le tube d'enroulement sur le côté droit. Aligner l'encoche de droite pour mettre en place le tube

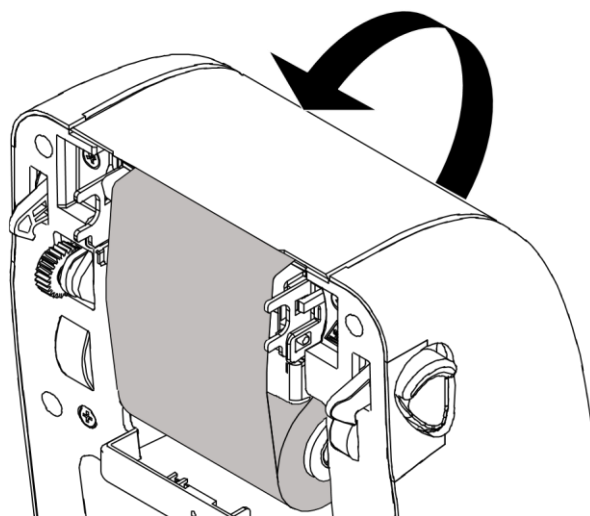


5. Tirer le ruban pour passer la tête d'impression  
Faire tourner le ruban pour enrouler la partie en plastique, jusqu'à ce que la partie noire (encre) couvre la tête d'impression.



## 4. Installation

---



6. Fermer le capot du compartiment ruban.

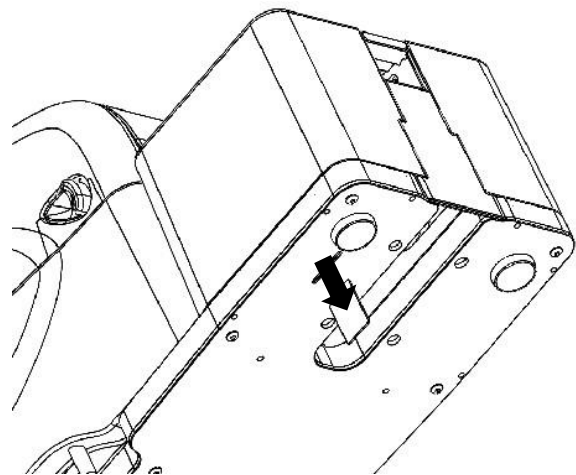
## 4. Installation

### 4.4.2. Installation du ruban étiquette



Ouvrez toujours complètement l'imprimante jusqu'à ce que le support du capot supérieur s'enclenche et verrouille le capot supérieur de l'imprimante en position haute. Vous devriez entendre un « clic » distinct. Si le capot supérieur de l'imprimante ne se verrouille pas correctement, il peut tomber avec force et causer des blessures aux mains !

1. S'il y en a une, Enlever la carte SIM située sous l'applicateur Slidebel

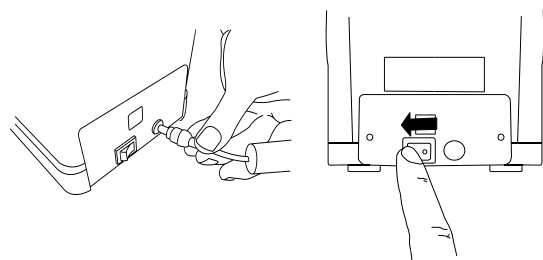


2. Insérer la nouvelle carte SIM livrée avec le kit consommable.



**Sans carte SIM l'appareil ne peut pas être utilisé et la LED va clignoter en rouge et jaune .**

3. Branchez le cordon d'alimentation à l'adaptateur secteur et connectez-le à l'imprimante. Mettez l'imprimante sous tension en appuyant sur l'interrupteur principal situé sur le panneau arrière.

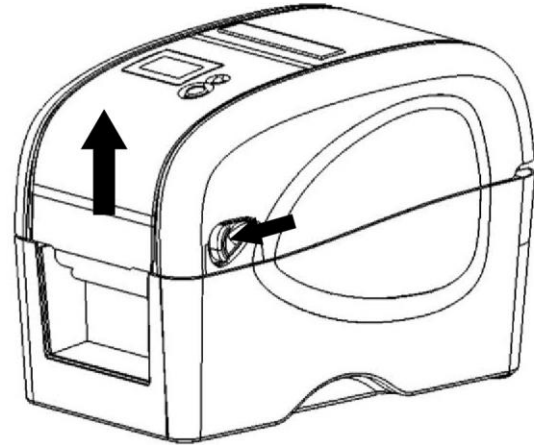
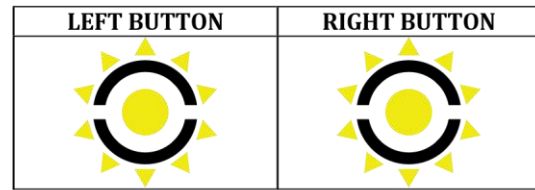


## 4. Installation

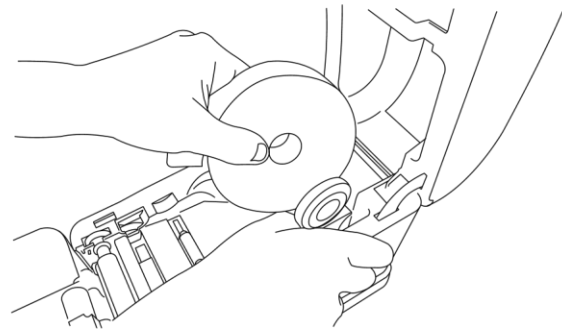
4. Ouvrez le capot supérieur du module imprimante en tirant les languettes situées de chaque côté vers l'avant de l'imprimante.

Ouvrez complètement l'imprimante jusqu'à ce que le support du capot supérieur s'enclenche et verrouille le capot supérieur de l'imprimante en position.

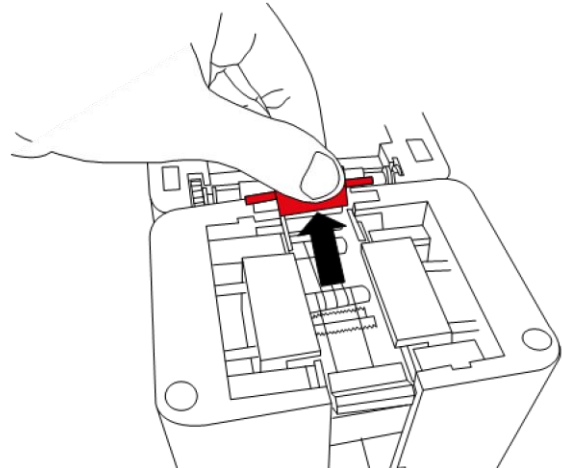
Une fois la partie supérieure de l'imprimante ouverte, l'imprimante entrera automatiquement en mode de calibrage. Les boutons multifonctions s'allumeront en jaune fixe



5. Ecarter les supports de rouleau d'étiquettes et placer le rouleau dans les supports

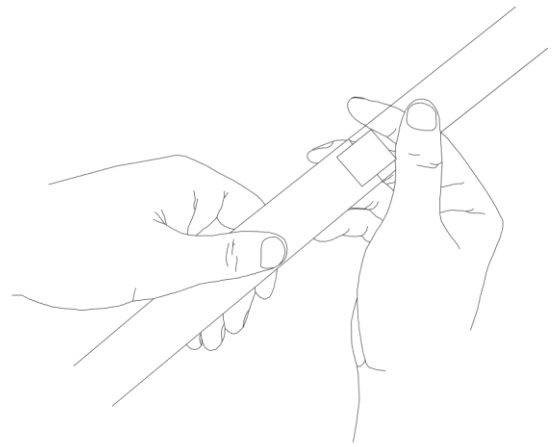
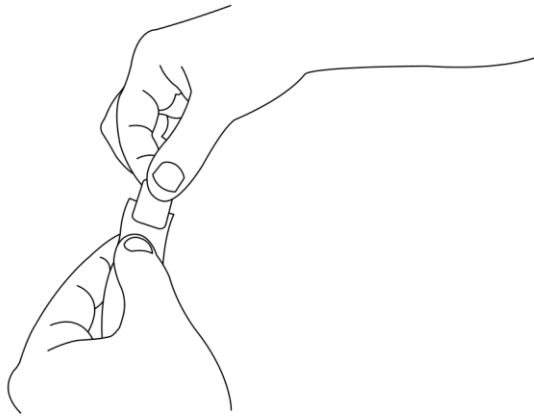


6. Retirer le roller étiquettes avec son axe

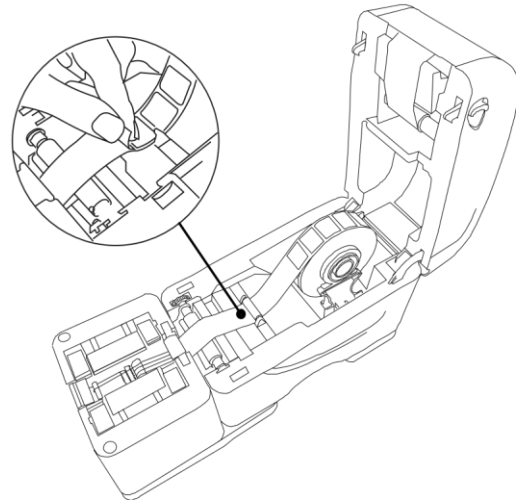


## 4. Installation

7. Fixez le guide d'insertion à l'extrémité du rouleau. Utilisez une étiquette pour fixer le guide d'insertion à l'arrière du support papier étiquette

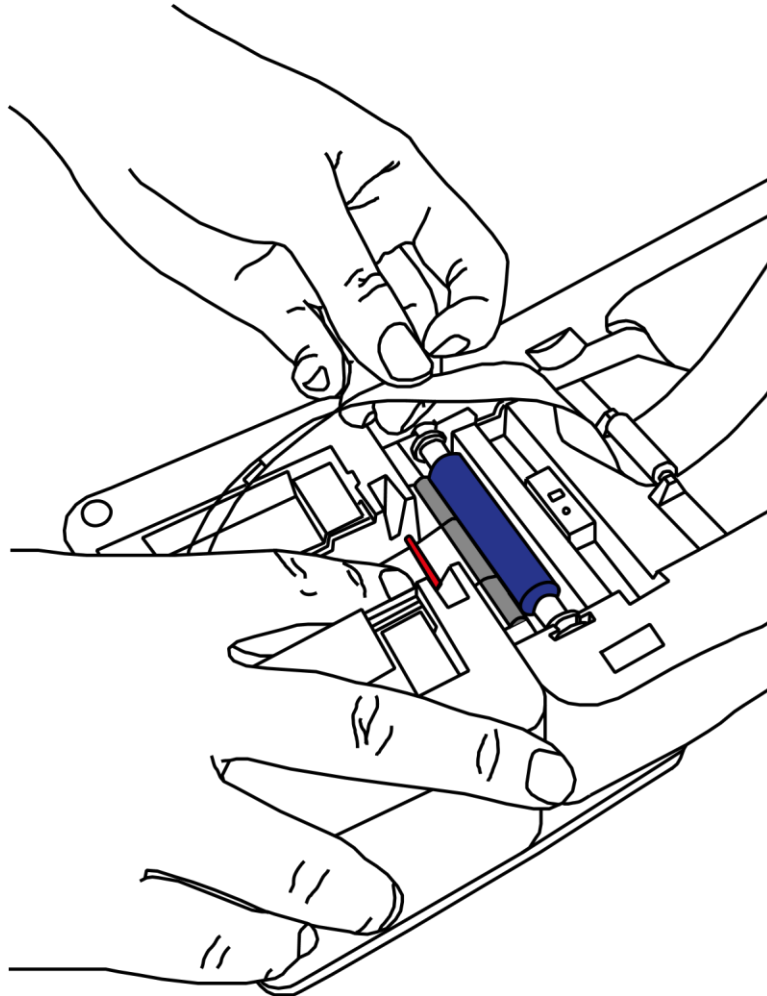


8. Faites passer la première partie du rouleau d'abord sous le rouleau blanc puis sur le rouleau noir de l'imprimante.  
Veillez-vous assurer que la première partie (30 cm) du rouleau d'étiquettes est vide : s'il y a des étiquettes, retirez-les manuellement



## 4. Installation

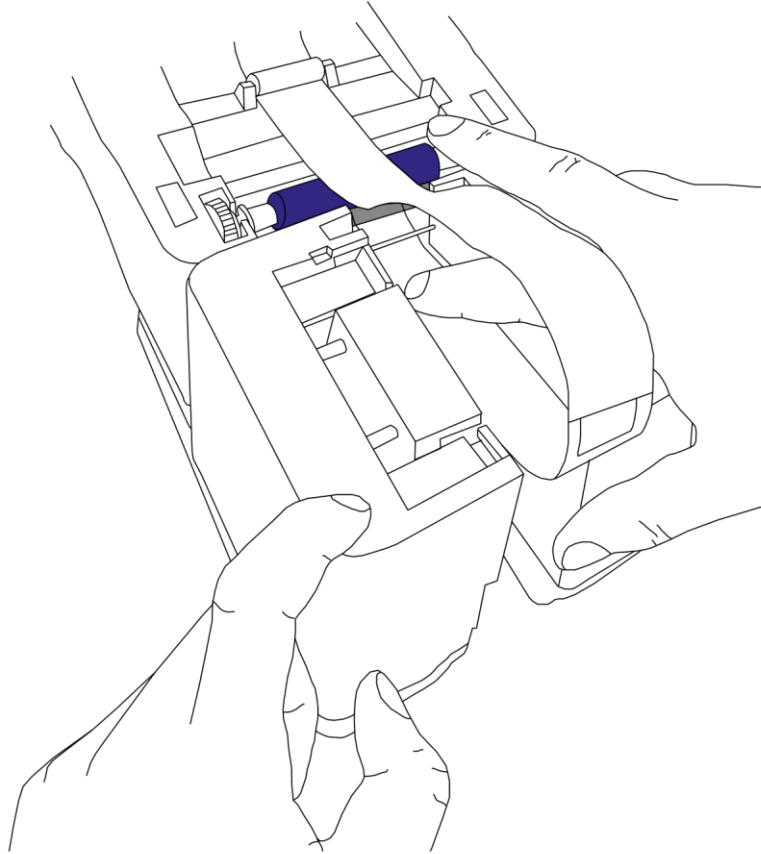
9 Insérez le guide dans la fente sous le bord de décollement (marqué en rouge), puis poussez doucement le guide d'insertion avec un doigt, pour positionner le bord du guide entre le rouleau de décollement (gris) et le rouleau d'alimentation (bleu).



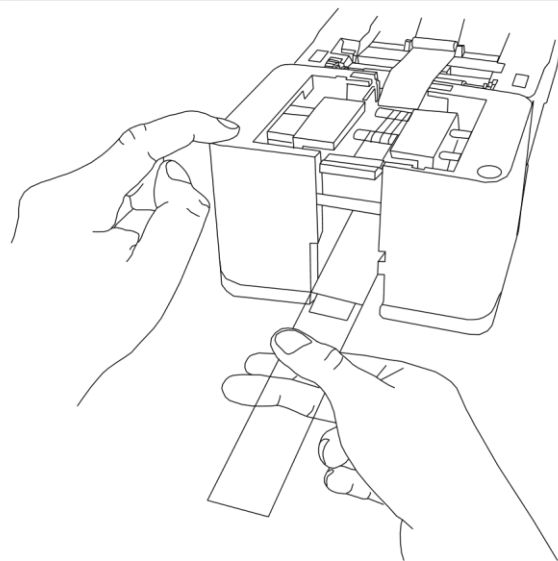


## 4. Installation

10. Utilisez les deux boutons multifonctions pour déplacer le ruban. Le bouton d'action gauche fera avancer le ruban, tandis que le bouton d'action droite fera reculer le ruban. Maintenez le guide d'insertion en position en le poussant doucement vers le bas et, en même temps, appuyez sur le bouton d'action gauche pour faire avancer le ruban. Le guide d'insertion doit se situer entre le rouleau de frein (gris) et le rouleau d'alimentation (bleu).

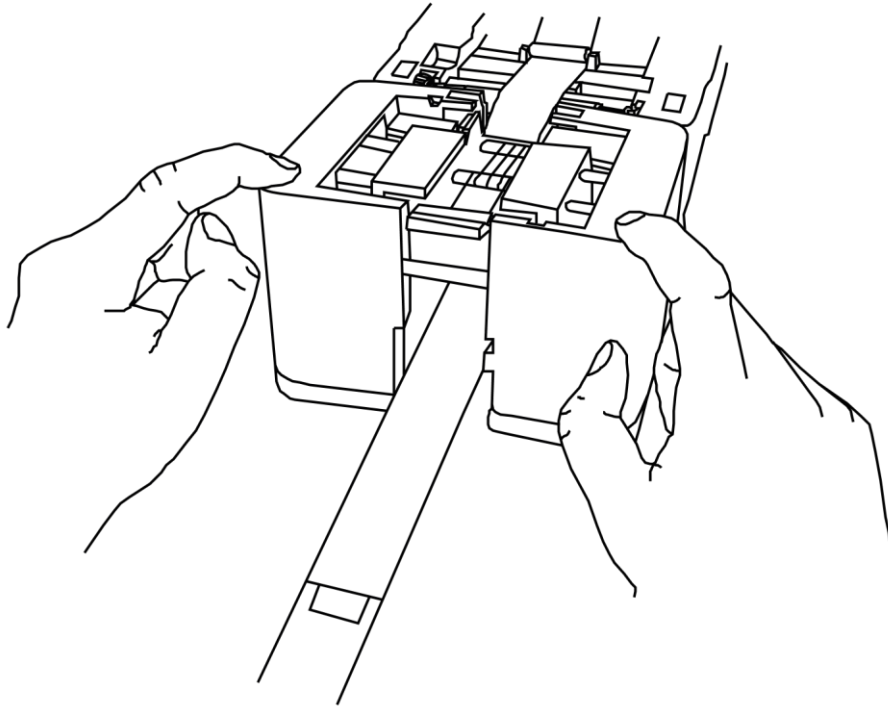


11. Vérifiez le guide d'insertion, il doit avancer dans le fond du canal de l'applicateur. Continuez à appuyer sur le bouton d'action gauche pour faire avancer le ruban tout en tirant doucement le guide d'insertion hors de l'applicateur.



## 4. Installation

12. Appuyez sur les deux boutons d'action pour déplacer le moyeu de la roue de l'enrouleur en position plate.

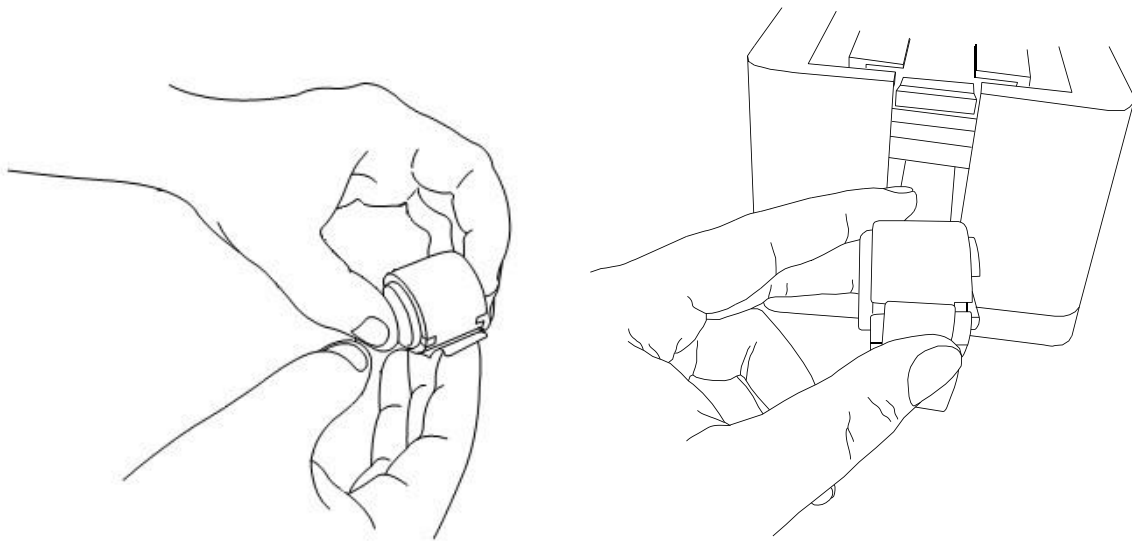


13. Insérez un axe de carton vide sur le rouleau enrouleur. Gardez l'aimant sur le côté gauche, face à l'imprimante.

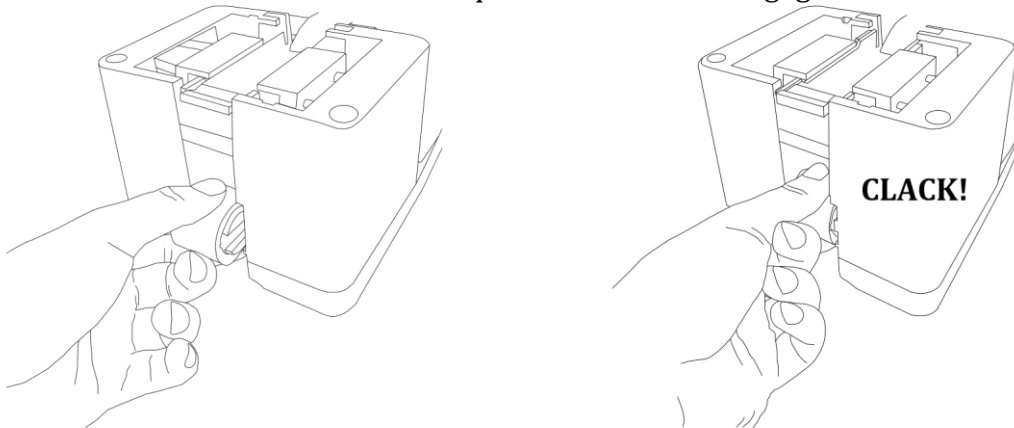


14. Utilisez du ruban adhésif ou une étiquette pour fixer le ruban sur la face inférieure de l'axe en carton.

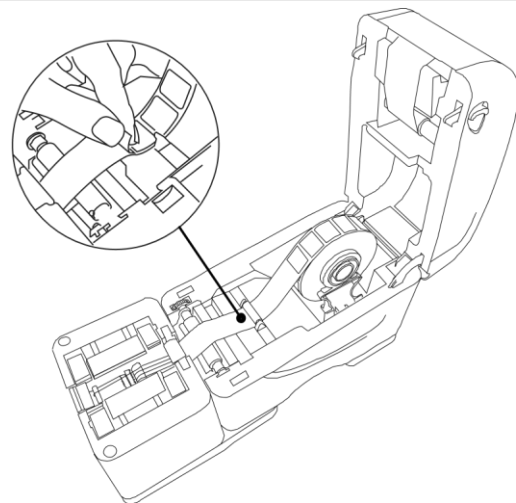
## 4. Installation



15. Assurez-vous que le moyeu l'enrouleur est dans la bonne position, comme indiqué sur l'image. Insérez le rouleau enrouleur dans le module applicateur. Vous entendrez un son distinctif « CLACK » lorsque l'enrouleur est engagé.

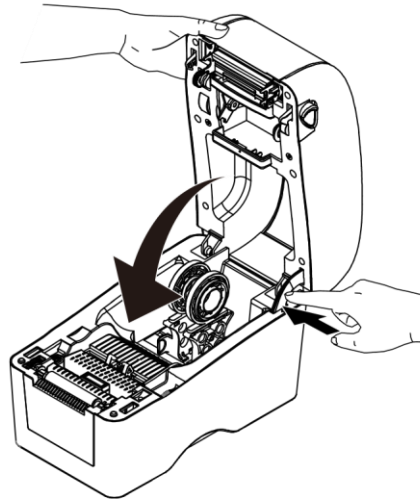
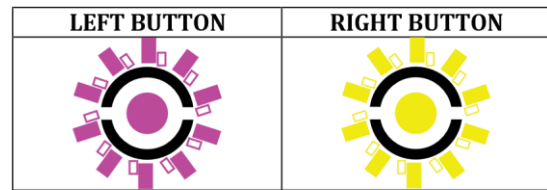


16. Assurez-vous que la première partie (environ 30 cm) du rouleau d'étiquettes est vide : s'il y a des étiquettes, retirez-les manuellement. La première étiquette de la série doit être presque au-dessus du rouleau d'étiquettes. Cela sera nécessaire pour un étalonnage réussi.



## 4. Installation

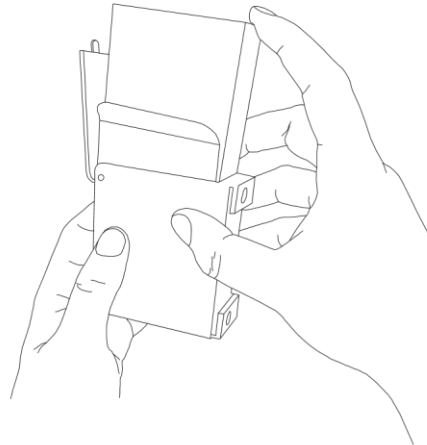
17. Tenez le capot supérieur et appuyez sur le support du capot pour dégager le support. Fermez doucement le capot supérieur. Assurez-vous que le couvercle se verrouille solidement. Les boutons multifonctions doivent maintenant clignoter alternativement en violet et en jaune. Une fois le capot supérieur de l'imprimante fermé, appuyez sur le bouton gauche si vous souhaitez calibrer l'imprimante. Appuyez sur le bouton droit si vous souhaitez ignorer la calibration.



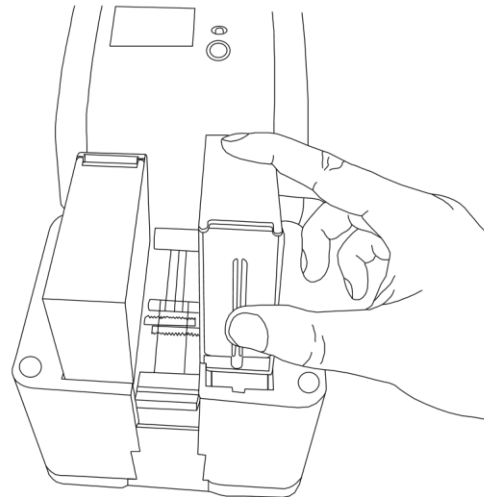
## 4. Installation

### 4.4.4. Chargement du chargeur de lames et installation du collecteur de lames

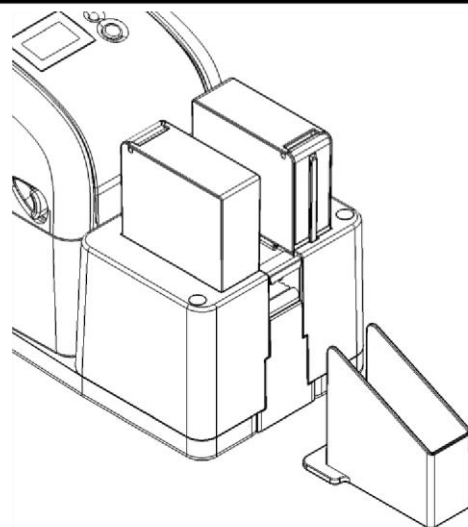
1. Tenez le chargeur de lames dans votre main, comme indiqué sur l'image. Ouvrez un paquet lames d'un côté et insérez-le dans la cartouche. Retournez l'emballage afin que les lames atteignent l'extrémité du chargeur. Retirez le paquet de lames vide.



2. Placer les chargeurs en position sur la partie frontale du Slidebel Duo. Vérifiez que les orientations soient correctes. Une seule orientation est possible par côté. Des aimants de rétention maintiendront les chargeurs à la structure de l'applicateur.



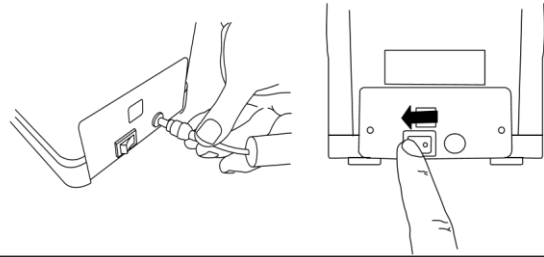
3. Pour installer le collecteur de lames, placez-le devant le module Applicateur. Des aimants fixeront le collecteur de lames à la structure. Le collecteur de lames peut être utilisé pour collecter un lot de lames étiquetées



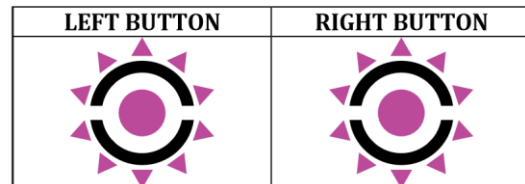
## 4. Installation

### 4.4.5 Mise sous tension

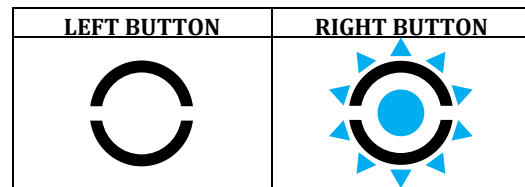
1. Pour mettre la Slidebel Duo sous tension, assurez-vous que l'adaptateur secteur est connecté à l'imprimante. Appuyez simplement sur l'interrupteur principal situé sur le panneau arrière.



2. Peu de temps après la mise sous tension, les LED des boutons d'action s'allumeront en violet.



3. Après un court instant, la LED de droite deviendra bleue tandis que celle de gauche s'éteindra. L'imprimante est prête à imprimer.



## 5. Fonctionnement

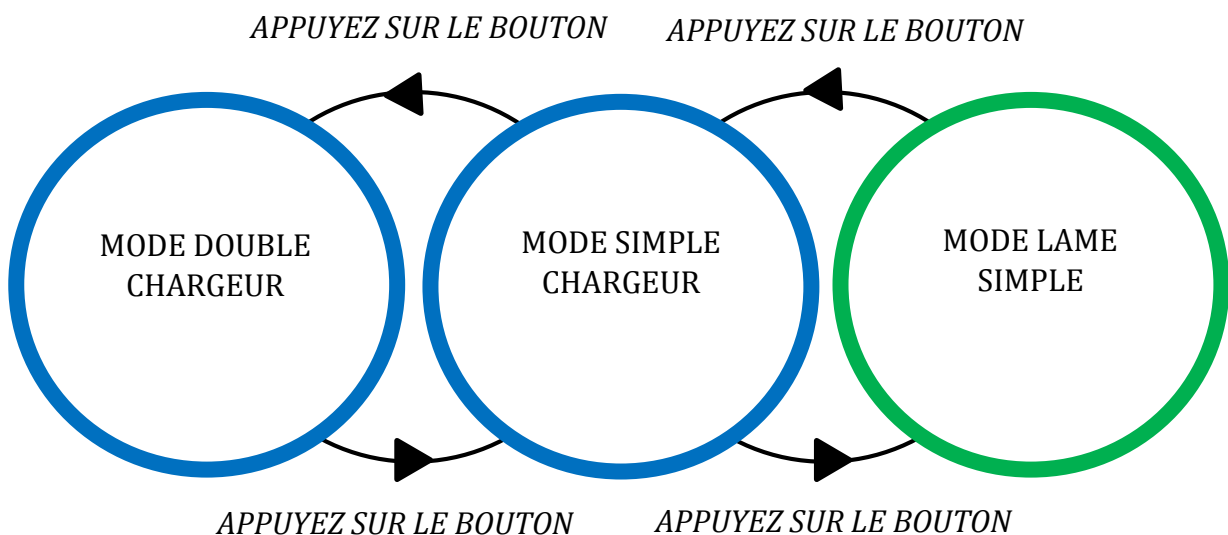
### 5. Fonctionnement

Slidebel Duo propose deux modes d'impression différents. Le mode chargeur est utilisé lorsque le chargement automatique des lames à partir d'un chargeur est souhaité. Le mode lame unique est utilisé lorsque le chargement manuel des lames est préféré. Le mode chargeur est le mode de fonctionnement par défaut.

La sélection du chargeur actif peut être manuelle, en utilisant le bouton multifonction correspondant, ou pilotée par le système. Le système informatique, le logiciel ou l'application connecté à Slidebel annulera toujours le mode de sélection manuelle.

#### 5.1. Changer de mode de fonctionnement

Vous pouvez passer manuellement d'un mode de fonctionnement à l'autre en appuyant sur le bouton d'action correspondant lorsque la Slidebel Duo est en mode veille. Appuyez plusieurs fois sur les touches jusqu'à ce que le mode de fonctionnement souhaité soit activé.



Gardez les mains et les doigts éloignés de la zone marquée de ce symbole. Les engrenages du chargeur de lames se déplacent très rapidement lors du chargement d'une lame. Un système de détection et de protection de décrochage est en place, mais les dents acérées des engrenages pourraient provoquer des blessures douloureuses !

## 5. Fonctionnement





### 5.2. Mode de fonctionnement des chargeurs de lames

En mode chargeur, la Slidebel Duo chargera les lames de microscope à partir des chargeurs de lames.

#### Chargeur de droite (Mode par défaut)

Pour accéder au chargement de lames par le chargeur de droite, appuyez simplement plusieurs fois sur le bouton droit jusqu'à ce que la LED de droite soit bleue tandis que la LED de gauche est éteinte.



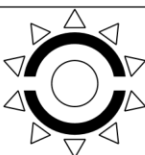

Pour imprimer une lame, envoyez simplement une nouvelle impression à partir du PC, de la tablette ou du système LIS. La LED de droite s'allumera pendant l'impression en blanc fixe.

LEFT BUTTON	RIGHT BUTTON
	
	

#### Chargeur de gauche



Pour accéder au chargement de lames par le chargeur de gauche, appuyez simplement plusieurs fois sur le bouton gauche jusqu'à ce que la LED de gauche soit bleue tandis que la LED droite est éteinte.

Pour imprimer une lame, envoyez simplement une nouvelle impression depuis un PC, une tablette ou un système LIS. La LED de gauche s'allumera pendant l'impression en blanc fixe.

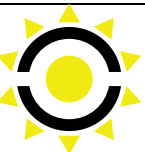
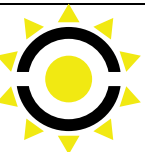
#### Double chargeur

Pour accéder au mode de chargement de lames avec le double chargeur, appuyez simplement plusieurs fois sur un bouton jusqu'à ce que les deux LED soient bleus. Pour imprimer une lame, envoyez simplement une nouvelle impression depuis le PC, la tablette ou le système SGL. La LED du côté de chargement correspondant s'allumera pendant l'impression blanc fixe.

	
--------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------

#### Annuler l'impression

Si vous souhaitez annuler l'impression, maintenez l'un des deux boutons enfoncé jusqu'à ce que les deux LED soient jaunes. Toutes les lames de la mémoire de l'imprimante seront supprimées.

	
--------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------

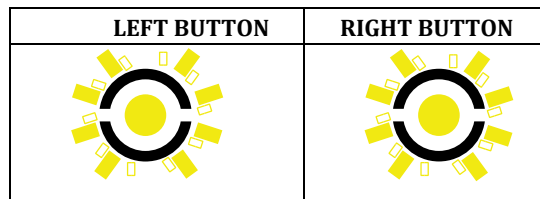


## 5. Fonctionnement

---

### LED jaune clignotant

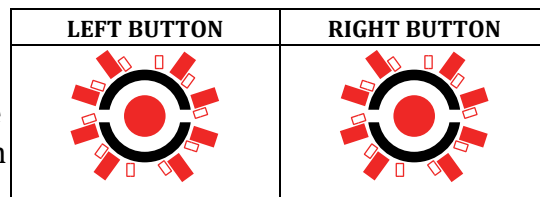
Si une lame ne se charge pas correctement, l'imprimante renvoie un avertissement. Placer la lame correctement et appuyez sur n'importe quel bouton pour récupérer de l'erreur.



---

### LED rouge clignotant

Si une erreur s'est produite, les deux LED clignoteront en rouge. Recherchez la cause de l'erreur et appuyez sur n'importe quel bouton pour récupérer l'erreur.



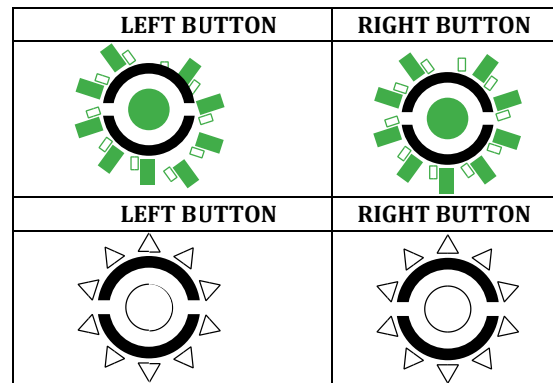
## 5. Fonctionnement

### 5.3. Chargement lame unique

En mode lame unique, Slidebel Duo attendra que les lames soient alimentées manuellement par l'utilisateur. Pour accéder au mode chargement lame unique appuyer simplement plusieurs fois sur le bouton jusqu'à ce que les deux LED soient vertes

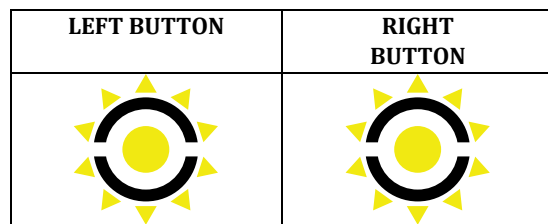
#### Impression de lame

1. Envoyez une nouvelle impression depuis le PC, la tablette ou le SGL. Les deux LED vont clignoter en vert
2. Positionner une lame sur le dessus du convoyeur de lames
3. Charger une lame sur le convoyeur de lame.
4. Appuyer sur n'importe quel bouton. Les LED vont s'allumer en blanc fixe pendant l'impression



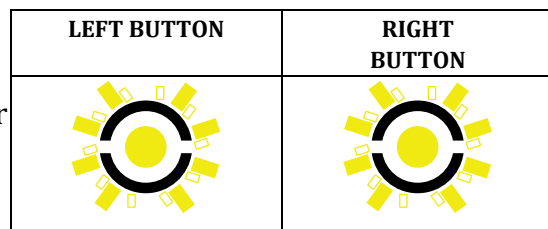
#### Annuler l'impression

Si vous souhaitez annuler l'impression, maintenez l'un des deux boutons enfoncé jusqu'à ce que les deux LED soient jaunes. Toutes les lames de la mémoire de l'imprimante seront supprimées.



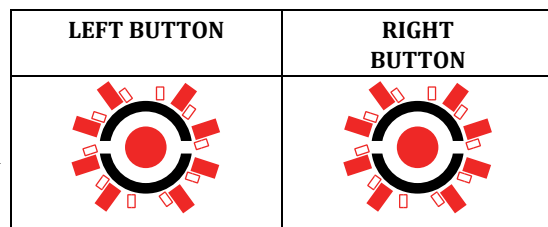
#### LED clignotantes jaunes

Si une lame ne se charge pas correctement, l'imprimante renvoie un avertissement. Placer la lame correctement et appuyez sur n'importe quel bouton pour récupérer l'erreur.



#### LED clignotantes rouges

Si une erreur s'est produite, les deux LED clignoteront en rouge. Recherchez la cause de l'erreur et appuyez sur n'importe quel bouton pour récupérer l'erreur.



## 5. Fonctionnement

### 5.4. Calibration mode

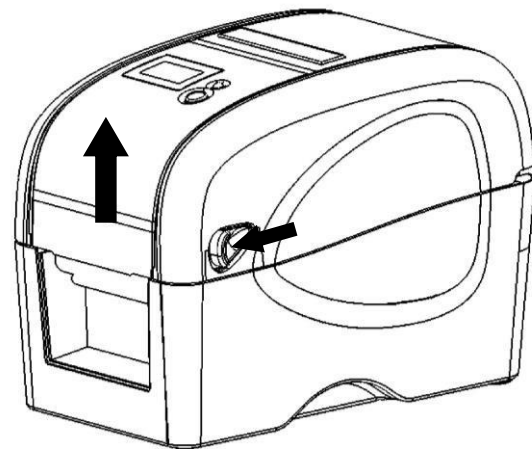
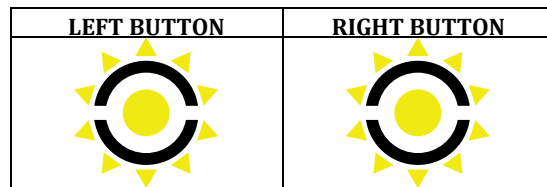
En mode de calibrage, la Slidebel Duo attendra de déplacer le rouleau d'étiquettes vers l'avant ou vers l'arrière pour calibrer la position des étiquettes dans l'imprimante.

#### Calibration mode

Pour accéder au mode de calibrage, ouvrez le capot supérieur du module imprimante en tirant les languettes situées de chaque côté vers l'avant de l'imprimante.

Ouvrez complètement l'imprimante jusqu'à ce que le support du capot supérieur s'enclenche et verrouille le capot supérieur de l'imprimante en position haute.

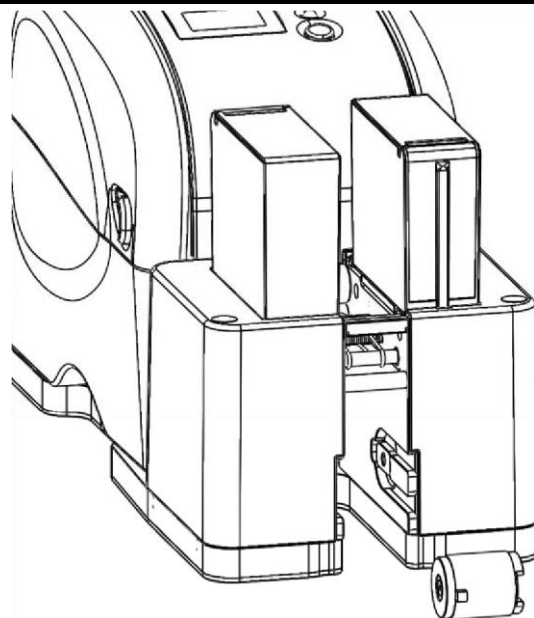
Une fois la partie supérieure de l'imprimante ouverte, l'imprimante entrera automatiquement en mode de calibrage. Les boutons multifonctions s'allumeront en jaune fixe



#### Position du moyeu de l'enrouleur

Lors de l'entrée en mode d'étalonnage, le moyeu de roue de l'enrouleur se positionnera automatiquement pour permettre le retrait ou le remplacement du rouleau de l'enrouleur. Les méplats du moyeu de la roue de l'enrouleur seront parallèles au sol.



Cela permet d'enlever tout le rouleau de papier usagé et de remplacer l'axe de carton par un nouveau.



## 5. Fonctionnement

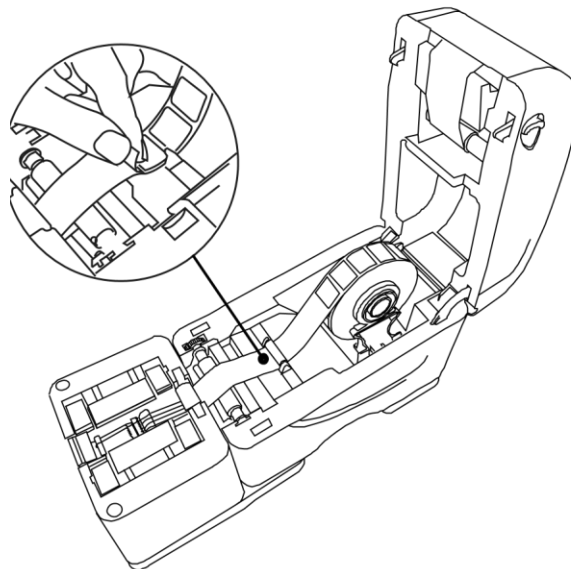
### Fonction de calibrage

Déplacez la bande de papier vers l'avant en appuyant sur le bouton gauche. Déplacez-la, vers l'arrière en appuyant sur le bouton droit. Rembobinez manuellement le rouleau d'étiquettes lorsque vous déplacez la bande vers l'arrière

LEFT BUTTON	RIGHT BUTTON
	
Forward liner	Backward liner

### Position de la première étiquette

Assurez-vous que la première partie (environ 30 cm) du rouleau d'étiquettes est vide : s'il y a des étiquettes le long de la bande retirez-les manuellement ou déplacez la bande vers l'arrière. La première étiquette de la série doit se trouver sur le sommet du rouleau d'étiquettes. Cela sera nécessaire pour un étalonnage réussi.





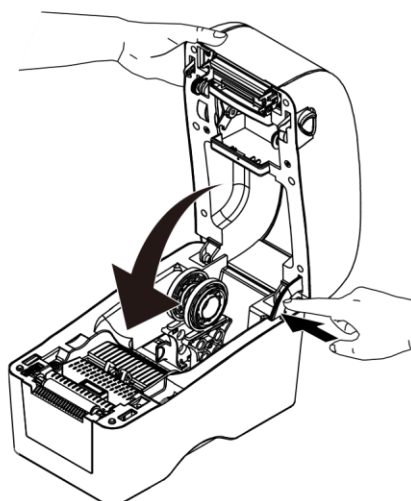
### Quitter le mode calibration

Tenez le capot supérieur et appuyez sur le support du capot supérieur pour dégager le support du capot supérieur du capot intérieur inférieur. Fermez doucement le capot supérieur. Assurez-vous que le couvercle se verrouille solidement. Appuyez simultanément sur les deux boutons.

Les boutons multifonctions doivent maintenant alterner en clignotant violet et jaune.

Une fois le capot supérieur de l'imprimante fermé, appuyez sur le bouton gauche si vous souhaitez calibrer l'imprimante. Appuyez sur le bouton droit si vous souhaitez ignorer l'étalonnage.

LEFT BUTTON	RIGHT BUTTON
	



## 5. Fonctionnement

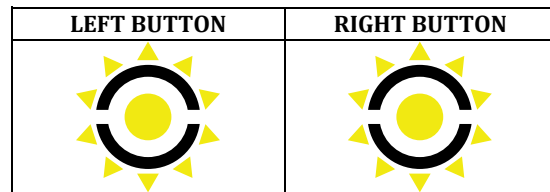
### 5.5. DUMP Mode

En mode DUMP, La Slidebel Duo attendra les commandes de l'application Slidebel Tools Service pour lire ou modifier les paramètres internes ou exécuter des tests de diagnostic.

Pour plus d'informations, veuillez-vous référer au manuel de service Slidebel Tools.

#### DUMP mode

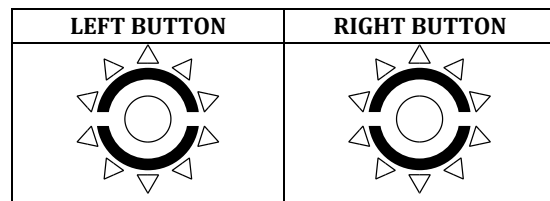
Pour accéder au mode DUMP, appuyez sur le bouton correspondant de l'application Slidebel Tools Service. Les deux LED s'allumeront en jaune.



---

#### Lecture/Écriture des Paramètres

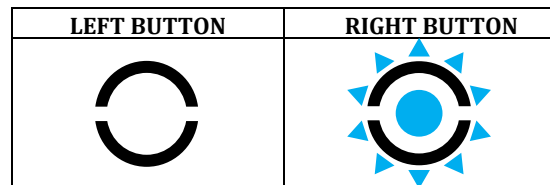
Lors de la lecture ou de l'écriture des paramètres de l'imprimante, les deux LED seront blanches.



---

#### Quitter le DUMP mode

Pour quitter le mode DUMP, appuyez sur le bouton correspondant dans l'application Slidebel Tools Service ou redémarrez l'imprimante. L'imprimante entrera automatiquement dans le dernier mode utilisé (ex : chargeur droit par défaut Chargement en cours)



---

## 6. Interface et connectivité

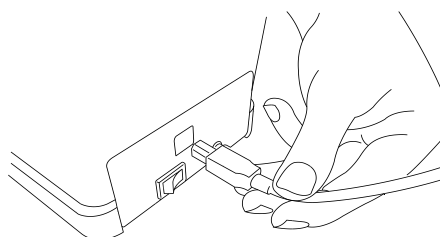
### 6. Interface et connectivité

Slidebel propose une gamme étendue d'options pour l'interfaçage et la connectivité avec les systèmes informatiques et réseaux. Veuillez-vous référer au manuel de connectivité Slidebel pour plus d'informations.

#### 6.1. Ports d'interface

Slidebel Duo prend en charge nativement l'interface USB. Un câble USB standard peut être utilisé pour connecter l'imprimante à un ordinateur client, un serveur ou un périphérique externe tel qu'un lecteur de codes-barres ou un autre appareil électronique.

L'interface USB est située à l'arrière de l'appareil.



Le serveur d'impression Slidebel en option peut être utilisé pour connecter l'imprimante au réseau Ethernet. Utilisez le câble USB pour connecter l'imprimante au serveur d'impression, puis connectez le serveur d'impression au port Ethernet. Pour plus d'informations, veuillez-vous référer aux instructions d'installation du serveur d'impression Slidebel.

#### 6.2. Protocoles de communication

Slidebel propose une large gamme d'options de connectivité :

- Impression en mode RAW à l'aide de l'un des langages de programmation fournis
- Pilotes Windows standards
- Pilotes logiciels d'étiquetage spécifiques, tels que BarTender et NiceLabel

Slidebel Duo peut prendre en charge une grande variété de langages de mise en page d'imprimante et la majorité des applications logicielles de mise en page et d'impression externes. Les langages de mise en page d'imprimante pris en charge sont:

- TSPL (TSC printer language)

Slidebel Duo prend en charge les pilotes certifiés Microsoft Windows standard. De plus, Slidebel dispose de pilotes spécifiques, personnalisés pour s'adapter à certaines des principales applications logicielles de mise en page et d'impression d'étiquettes.:

- Pilotes Nicelabel, à utiliser avec la suite logicielle Nicelabel
- Pilotes Bartender, à utiliser avec la suite logicielle Bartender

## 6. Interface et connectivité

### 6.3. Mise en page et formatage

Slidebel Duo est capable d'imprimer avec une résolution de 203 DPI (8 points par mm) en verticale et horizontale. La zone d'impression est de 22 x 18 mm (largeur x longueur) ou 176 x 144 points.

Slidebel Duo supporte nativement un grand nombre de types de codes-barres 1D et 2D :

- 1D bar code: Code 39, Code 93, Code 128UCC, Code 128 subset A, B, C, Codabar, Interleave 2 of 5, EAN-8, EAN-13, EAN-128, UPC-A, UPC-E, EAN and UPC 2 (5) digits add-on, MSI, PLESSEY, POSTNET, ChinaPost, GS1 Data Bar, Code 11
- 2D bar code: PDF-417, Maxicode, DataMatrix, QR Code, Aztec.



Une application gratuite pour Microsoft® Windows®, Slidebel Tools Duo, est disponible pour créer et imprimer des mises en page d'étiquettes personnalisées.

Slidebel

GORDIAMKEY

Lab: TEST

Case: TT12345-01

Staining: HEX

Notes: Notes

Print Scan

- 1 +

TEST

TT12345-01-A

HEX

A

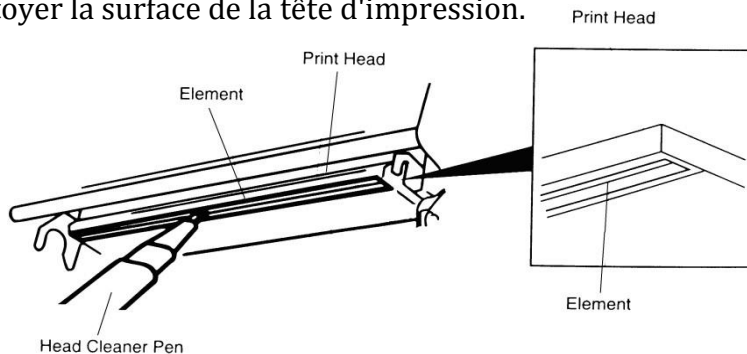
## 7.1. Nettoyage



Avant le nettoyage, éteignez toujours l'instrument et débranchez la prise secteur. Ne laissez aucun liquide pénétrer à l'intérieur de l'instrument. Ne jamais utiliser d'outils métalliques avec des bords tranchants.

### 7.1.1. Nettoyage de la tête d'impression

1. Éteignez toujours l'imprimante avant de nettoyer la tête d'impression.
2. Laissez la tête d'impression refroidir pendant au moins une minute.
3. Utilisez un stylo de nettoyage pour tête thermique et de l'éthanol à 100 % pour nettoyer la surface de la tête d'impression.



Suivez toujours ces procédures lorsque vous changez le rouleau d'étiquettes.

### 7.1.2. Nettoyage du module applicateur de la poussière de verre

1. Retirez les chargeurs, les couvercles supérieurs et avant de l'applicateur, le rouleau d'étiquetage
2. Eteindre l'imprimante
3. Agiter avec précaution pour enlever toute poussière de verre
4. Videz les chargeurs de lames et le collecteur de lames et enlevez toute poussière de verre.

## 7.2. Maintenance



N'ouvrez jamais le boîtier de l'instrument ou de ses accessoires. Seul le personnel de service qualifié par GordiamKey est autorisé à réparer l'instrument ou à accéder à ses composants internes.

### Pour garantir le fonctionnement fiable de l'instrument sur de longues périodes:

- Nettoyez l'instrument avec soin après chaque utilisation.
- Prévoyez d'un contrat maintenance à la fin de la période de garantie. Pour plus d'informations, contactez votre distributeur GordiamKey.



## 8. Dépannage

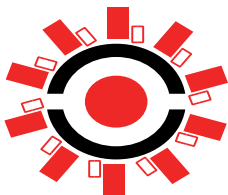
### 8.1 Erreurs et avertissements


Slidebel Duo peut signaler trois types d'erreurs différentes : niveau bas (ou avertissements), niveau élevé et non autorisé. Le tableau suivant peut aider à identifier la cause première de l'erreur et les solutions possibles pour résoudre le problème.



Just press any of the action buttons in order to recover from a low/high level error and to return to the selected printing mode. If the error persists, restart the printer and run the instrument calibration procedure described in section 5.4

Couleur LED	Niveau	Cause première	Solutions possibles
	Erreur de bas niveau	Chargeur vide	Remplir le chargeur et appuyez sur l'un des boutons actions pour continuer.
		Lame incorrectement chargée depuis le chargeur	Assurez-vous que le chargeur est monté dans la bonne position. Assurez-vous qu'aucune lame ne bloque les bandes transporteuses. Nettoyez le chargeur et le porte-chargeur de la poussière ou des débris. Assurez-vous que le chargeur n'est pas endommagé.
		lame mal chargée sur le convoyeur	Assurez-vous qu'aucune lame ne bloque les bandes transporteuses. Assurez-vous que le convoyeur est propre et exempt de poussière de verre. Assurez-vous qu'aucune étiquette n'est collée sur le convoyeur.
	Erreur de haut niveau	Lame coincée sur le convoyeur	Retirez toute lame coincée.

		Comportement incorrect de l'enrouleur	Exécutez la procédure de calibrage de l'instrument décrite dans la section 5.4
-----------------------------------------------------------------------------------	--	---------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------

		Erreur de Calibration	Assurez-vous d'avoir suivi toutes les étapes requises pour calibrer l'imprimante. Assurez-vous que la première étiquette de la séquence est correctement positionnée.
		Capot supérieur de l'imprimante ouvert	Assurez-vous que le capot supérieur de l'imprimante est fermé et bien verrouillé
	Non autorisé	Instrument non activé	Contactez votre distributeur pour activer l'instrument
		Carte SIM vide	Remplacer la carte SIM

## 8.2 Dépannage général

Issue	Possible causes	Corrective actions
Aucune impression ne se produit	Slidebel Duo en mode sans impression	Assurez-vous qu'au moins un des boutons LED soit bleu ou vert
	Imprimante non connectée à l'ordinateur client	Assurez-vous que l'imprimante est correctement connectée à l'ordinateur client
Échecs d'application d'étiquettes	Le rouleau d'étiquettes n'est pas correctement calibré	Exécutez la procédure d'étalonnage de l'instrument décrite dans la section 5.4
	Le capteur GAP doit être étalonné	Contactez votre distributeur GordiamKey

	Paramètres d'imprimante incorrects	Recharger les paramètres d'usine par défaut
Mauvaise qualité d'impression	La tête thermique est sale	Nettoyez la tête thermique avec le stylo de nettoyage fourni comme indiqué dans la section 7.1.1

## 9. Garantie et service

### 9.1 Garantie

GordiamKey garantit que ce produit livré a été soumis à une procédure de contrôle de qualité à grande échelle basée sur les normes de test internes de GordiamKey et que le produit est irréprochable et conforme à toutes les spécifications et/ou caractéristiques techniques. Les conditions de garantie de votre distributeur GordiamKey s'appliquent exclusivement.

### 9.2 Service information

Si vous avez besoin d'un service technique ou de pièces de rechange, veuillez contacter votre distributeur GordiamKey.

Lorsque vous contactez votre distributeur, fournissez les informations suivantes:

- Nom du modèle et numéro de série de l'instrument.
- Localisation de l'instrument et nom de la personne à contacter.
- Raison de l'appel de service.
- Date de livraison.



Tout produit destiné à être retourné à GordiamKey ou réparé sur place doit être nettoyé et décontaminé de la manière appropriée.

Puisqu'il n'est pas possible de décontaminer pour les maladies à prions, telles que la MCJ, l'ESB, la MDC, etc., l'équipement exposé à des échantillons contenant des maladies à prions ne peut pas être retourné à GordiamKey pour réparation. La réparation sur site d'équipements contaminés par des prions ne sera effectuée qu'une fois que l'ingénieur de service sur le terrain aura été informé des risques, informé des politiques et procédures de l'établissement et qu'il aura reçu un équipement de protection individuelle. Veuillez télécharger et imprimer le formulaire de décontamination des instruments sur le site Web de GordiamKey

([www.gordiamkey.com](http://www.gordiamkey.com)), remplissez-le soigneusement et joignez-en une copie à l'instrument. Attachez la confirmation à l'extérieur du flight case ou remettez-la directement au technicien de service.



Distributeur France :



ZA du clos de Villarceaux

78770 Thoiry

Tél : 01.34.94.20.45

Mail : [sales@techinterlab.fr](mailto:sales@techinterlab.fr)

<https://www.techinterlab.fr/>

[www.gordiamkey.com](http://www.gordiamkey.com)

GORDIAMKEY 